

# ВОСХОЖДЕНИЕ



НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА «ЭКЕВ»

פרשת עקב

Издание Молодежной организации хасидов Хабад в Израиле  
Глава организации - раввин И.И. Ааронов. Редактор - Э. Ховкин

Выпущено в Торонто  
Центр еврейской русскоязычной общины Онтарио  
Главный Раввин – Йосиф И. Зальцман



## ЛЮДИ С ОПЫТОМ

В Хабаде есть истории, свидетелями которых были сотни людей. Однако их рассказывают вполголоса, в узком кругу, как будто под секретом. Причин, мне кажется, две: не все эти истории поймут, и самому рассказчику не все в них понятно. Вот одна из таких.

На одном из фарбрэнгов Ребе вдруг объявил, что сегодня, сейчас настал "Эт рацон", время большой милости Всевышнего. Поэтому тот, кто хочет получить "аширут", богатство, пусть заявит об этом.

Наступили минуты, полные звенящего молчания. Из многих сотен людей предложением Ребе захотели воспользоваться всего несколько человек. Обещание исполнилось: спустя недолгий срок они разбогатели, кто-то даже стал миллиардером. Но чудо или тайна в другом: почему не сказали, не закричали "да" все остальные.

Долгие годы эта история хранилась в моей памяти под грифом "Загадка". Я почти никому ее не пересказывал и сам не любил вспоминать. Но постепенно туман сведения начал бледнеть, как при рассвете. Возможно, я нашел ответ и хочу им поделиться.

1. Перед Ребе, в большинстве своем, сидели люди с опытом. Они прошли ешивы Хабада, мивцоим Хабада, пережили неудачи и тупики, узнали вкус победы, и, в конце концов, каждый сделал выбор: здесь я хочу служить Творцу, в той работе, которую я избрал, смысл моей жизни. Ведь каждый понимал, что принимая груз богатства, он круто все меняет. Строил-строил дом своей судьбы, а теперь ломай его...

2. Миллионы – это не синицы на заборе, от которых ни пользы, ни вреда, пусть сидят. У денег своя энергетика и сила притяжения. Они зачастую тянут владельца вниз, в мир грубой материальности, где разум отяжелел, чувство меры потеряно, и для человека уже не так важно, что на его средства будет построено, – школа или казино. Однажды, во время Большой алии, я дремал в междугороднем автобусе, и вдруг русскоязычная дама на первом сидении заскричала по мобильному: "Дают тридцать выплат, представляешь?!

Кредит на четыре года!" С неудовольствием подумалось, что, возможно, эта тетя – мой двойник, она невольно высмеивает то, о чем я иногда говорю с искрой во взоре...

3. Много раз говорено, что у счастливых, ухвативших миллион в лотерею, число разводов, банкротств (!) и еще более неприятных вещей возрастает. Но виновны тут не "фунты" и "евро", а человек, который не сумел поднять их на уровень своей святой и чистой еврейской души. Однако встречаются такие, которые умеют. В еврейском образовании есть немало систем (школы, ешивы, летних лагерей и т.д.), охватившие целые страны и континенты. Их создали и опекают еврейские бизнесмены, которые знают: богатство дано им, чтобы повернуть мир к Творцу, научить людей святости.

4. В Талмуде есть поговорка: "Хочешь разбогатеть – иди на север, хочешь стать мудрым – поворачивай на юг". Или-или?! Нищие мудрецы или тупые богачи? Конечно, такое тоже бывает, но и душа, и дело, требуют большей гармонии. Ребе часто пишет королям бизнеса: вы должны постоянно, хотя бы раз в неделю, приходить на урок Торы. Вероятно, кроме обычного напоминания, здесь спрятан намек: деньги, что пошли на добрые дела, сохраняют связь с душой благотворителя. Когда еврей с кошельком учит Тору, он и сам душой растет, и дар его приносит хорошие плоды. А если он покатился вниз, то и дары захромали...

Возможно, многие из тех, кто не захотели стать миллионерами, слышали краткую и острую "имру", принадлежащую Алтер Ребе: "В высших мирах есть дворец богатства, а там два выхода. Один ведет в Ган Эден, а другой – в Геенном..."

Люди с опытом отвечают не спеша, а соображают быстро. Тогда, в минуты звенящего молчания, каждый хасид, пусть в разной форме, задал себе один и тот же вопрос. А ответ нам, кажется известен: "Это место в жизни – оно мое".

И Ребе был согласен.

## Еврейская улица

### ПО ЗАКОНУ СПРАВЕДЛИВОСТИ

Слово «цедака» означает «благотворительность, справедливость, милосердие». Цедака сопровождает еврейский народ через века. Известный историк Пол Джонсон в своей книге «История евреев» пишет: «Со времен Храма основой благотворительности в еврейской общине была куппа – копилка для сбора денег. Рамбам говорил: «Мы никогда не видели и не слышали о такой еврейской общине, где бы не было куппы». Существовали несколько разновидностей благотворительных фондов, специализировавшихся на одежде, школах для бедных, приданом для бедных девушек, пасхальной еде и вине для бедных, сирот, престарелых и больных, на похоронах бедных, узников и беженцев.» Цедака по своей важности равна всем остальным заповедям вместе взятым. Наряду с Торой и служением Б-гу благотворительность является одной из основ, на которых стоит мир.

Если Вы хотите, чтобы у Вас забрали полную копилку и принесли новую, звоните в наш офис.

## Отделения JRCC

416.222.7105

Главный Раввин	Рабби Йосиф И. Зальцман	x 278
Rockford	Рабби Исроэль Карпиловский	x 235
West Thornhill	Рабби Леви Джейкобсон	x 240
Concord	Эфраим Левит	x 249
Thornhill Woods	Рабби Хаим Хильдесхаим	x 224
East Thornhill	Рабби Мендель Зальцман	x 227
S.R. Hill & Maple	Рабби Аврохом Зальцман	x 247
South Thornhill	Авром Улицкий	x 254
Горская община	Рабби Давид Давидов	x 255

Satellite Locations x 221

4455 Bathurst St – Bathurst and Sheppard  
3174 Bathurst St – Bathurst and Lawrence  
175 Hilda Ave – Steeles and Hilda

## Субботние свечи

Торонто Оттава Ниагара Кингстон

Зажигание	8:10	8:00	8:08	8:00
Исход Субботы	9:14	9:05	9:11	9:04

После зажигания свечей произносят:

БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ МЕЛЕХ АОЛАМ  
АШЕР КИДШАНУ БЕМИЦВОТАВ ВЕЙЦИВАНУ  
ЛЕАДЛИК НЕР ШЕЛЬ ШАБАТ КОДЕШ!

АДРЕС РЕДАКЦИИ В ИЗРАИЛЕ:  
P.O.B. 14, Kfar Chabad, 60840, ISRAEL  
ТЕЛ: +972-72-2770100 • ФАКС: +972-3-9606169  
www.chabad.org.il • chabad@chabad.org.il

ЭТОТ ВЫПУСК ПОДГОТОВЛЕН  
ЦЕНТРОМ ЕВРЕЙСКОЙ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ОБЩИНЫ ОНТАРИО  
5987 BATHURST ST. UNIT 3, TORONTO, ON M2R 1Z3.  
T416.222.7105 • F416.222.7812  
Ejrc@jrcc.org • Wwww.jrcc.org

Обращайтесь бережно с этим изданием!  
В нем приведены тексты, освященные еврейской традицией

## Недельная глава

### «За то, что вы будете слушать законы эти...»

Предлог «за то» обозначен в нашей главе словом «экев», еще одно значение которого – «пятка». Раши откликается на это так: «Если вы будете слушать и соблюдать легкие заповеди, которые обычно топчут пяткой...»

В одном из своих Псалмов Давид, поветель наш, пишет: «Нечестие пяток моих, мелкие проступки, окружают меня...» Мидраш поясняет: серьезные мицвот, составляющие фундамент нашего служения Творцу, Давид исполнял строго и помнил об этом. Но по поводу легких заповедей у него имеется опасение: то ли удалось исполнить какую-то из них, то ли нет.

В этом рассуждении не все гладко. Такой мудрец и праведник, как Давид, не мог делать селекцию среди заповедей Всевышнего. А если речь идет не о самой мицве, а о качестве ее выполнения, то, наверное, более «строгие» заповеди должны были вызывать более серьезные опасения у автора Псалмов?..

#### Без расчетов

Слова мидраша нужно понять так: Давид беспокоится не об исполнении тех или иных мицвот, а о своем отношении к ним,

о том, какое место занимают «тяжелые» и «легкие» заповеди в порядке его текущих дел.

По отношению к голове пятка является противоположным полюсом. Мы можем представить серьезного и умного человека, строящего свой личный план служения Творцу в соответствии с требованиями разума, включая разум святой Торы.

## ЭКЕВ

Он считает, что стройку нужно начинать с «головы» – с тщательного исполнения тех мицвот, без которых еврейский дом не устоит – Шабат, кашрут, изучение Торы и пр. Затем, на линии «от головы к пятке», он располагает порядок своей еврейской работы следующим образом:

- заповеди более частные, скажем, строительство ограды на крыше своего дома;
- «украшения мицвы» – например, покупку красивого покрывала для субботних хал;

– «поступки праведных» – вещи, которые еврей делает в большей мере, чем требует Галаха. Скажем, когда отделяют для цдаки не одну десятую, а одну пятую доходов.

Наш еврей настаивает: «Сначала нужно разобраться с главным!» Но он забывает, что слово «мицва», кроме «приказ» означает еще «присоединение». Любая заповедь, любой обычай или совет мудрецов присоединяет нас к Творцу, создавая новый канал Его влияния и помощи. Может случиться, что хорошее дело, сделанное «не по порядку», намного расширит наши возможности. Пятка поможет голове...

У души есть свойство, стоящее выше разума. Оно называется «кабалат оль», принятие ярма. Небес. На этом уровне любая мицва бесценна, потому что позволяет приблизиться ко Всевышнему и объединиться с Его волей. Поэтому, когда у нас есть возможность сделать хорошее дело, а «ецер а-ра» твердит «оставь, это же из области пятки!», не нужно его слушать. Бывают времена, когда, служа Б-гу, нужно забыть обо всех расчетах, чтобы получить такую прибыль, которую невозможно считать.

Недельная глава в нашей газете является пересказом беседы Любавичского Ребе

## География души

### РЕБЕ СОВЕТУЕТ

Есть люди, которые строят свое служение Всевышнему, опираясь в основном на логику и понимание. Если возникает ситуация необычная, требующая самопожертвования, такому человеку нужно потратить много усилий, чтобы отложить в сторону «насколько» и «поскольку», и идти вперед. Затем он возвращается к прежней линии поведения. А когда в набат забили снова, опять начинает себя ломать.

Есть и другие. Они всегда готовы «отложить себя в сторону», чтобы при любых обстоятельствах исполнить волю Творца. Это их главная цель. «Месирут нефеш», самопожертвование, стало сутью их души. Кого-то такое поведение удивляет и кажется необычным. Оно действительно необычно, и поэтому Всевышний надзирает за такими людьми по-особому, поднимая их на волне своих чудес.

### В ТЕЛЕГЕ РАББИ ИСРОЭЛЯ

Нужно знать и помнить: как только человек отдалился от служения Творцу, он тут же начинает двигаться в сторону идолопоклонства. Кто-то скажет «А вот же, есть место посредине!..» Но знайте: его нет.

### ДОРОГАМИ СВЕТА

Ребе Шолом-Довбер, пятый глава ХАБАД, говорил:

«Хасидская поговорка делает сознание прозрачным и очищает сердце. Когда еврей делает какую-то хорошую хасидскую привычку или традицию «своей», это наполняет светом Всевышнего его дом.

А нигун, хасидский напев, усиливает надежду и уверенность, пробуждает в сердце веселье, и ставит наше жилище в луч Б-жественной воли».

## Короткий рассказ

### НЕВЕСТКА МОЛИТСЯ

Госпожа Ривка, невестка Ребе Цемах-Цедека, была женой его младшего сына, рабби Шмуэля. Как-то утром, когда она готовилась к молитве, пришел сосед и попросил в долг 50 рублей, большую сумму для тех лет, – срочно.

Денег у рабанит не было и нужно было спешить с молитвой. Но она отложила книгу, достала из комода свое свадебное платье, отнесла его в заклад и вернулась с деньгами.

Потом Ривка стояла у стены и шептала, глотая слезы: «Всевышний, сделай так, чтобы я могла помогать людям много и свободно, а не с пустым кошельком...»

Домашние увидели, услышали, сказали тестю. Ребе Цемах-Цедек велел позвать невестку в его кабинет. Он протянул ей деньги со словами:

– Вот тебе пятьдесят рублей. И не смей плакать!..

*Чтобы «убить галут», нужно сначала уничтожить его главную причину – вражду между евреями. Сначала просто попробуем, а потом это станет привычкой. И вдруг мы увидим, что евреи больше не сторонятся друг друга. Значит, наступило Избавление...*

*Из бесед Любавичского Ребе*

## СО СВОИМ КНУТОМ В ЛЕТИЧЕВ

Почему-то у знаменитых острословов вроде Гершеле Острополера жены были мрачными да сварливыми. И мы даже знаем, почему: их мужья, вместо того чтобы нести деньги в дом, несли шутки и приколы из дома, безвозмездно снабжая ими евреев. Жены этого не могли понять. В результате наступал облом или обрыв.

Однажды Гершеле, весь стройный и веселый из себя такой, шел, навистывая, в дом свой родной, предвкушая миску свежего, без всяких признаков сметаны, борща с краюхой позавчерашнего хлеба. И вдруг он вспомнил, что забыл наколоть дрова для печки. Да и по правде, нечего было колоть.

«Вот сейчас будет весело, – сказал себе Гершеле. – Вот жена сейчас выйдет на порог...»

И она вышла, держа в руках длинную палку с раздвоенным железным концом – ухват. С помощью этого прибора украинские жинки доставали из печи горшки, или, по мере надобности, лупили своих «чоловиков» во время легких семейных размолвок.

Мобилизовав внутренние силы организма и сконцентрировав где-то в области гортани железную еврейскую волю, Гершеле крикнул:

– Сладкая моя, серебряная, не журись! Сейчас займу у соседа кнут и начну возить людей туда-сюда, собирая двугривенные и полтинники! И мы устроим пир, да-да... Вареники с вишнями – как тебе такое блюдо?

Кнут он занял. Вышел на базарную площадь и, щелкая плетеной жилой о голенище, стал кричать:

– Везу из Меджибожа в Летичев за полцены!

Собралось пять-шесть евреев, которые, распродав на базаре свой товар, возвращались налегке в этот самый Летичев. Гершеле собрал с них деньги и сказал с ямщицкой лихостью:

– А ну, хевре, за мной!

Евреи подумали, что телега с лошадаками ждет их где-то за околицей – вон там, у пруда, заросшего зеленой

осокой. Тем более, что Гершеле, как на стоящий балагола, без устали толковал о ценах на овес, о справной сбруе. Но вот они уже и пруд миновали, и ближайшая деревенька осталась позади. Вдруг раздалось лошадиное ржание. Наконец-то! Сейчас они заберутся в телегу и, развалившись на душистом сене, будут дремать, покачиваясь в такт сухим волнам немощеной дороги...

Но нет! Это тарантас с пьяным помещиком промчался мимо, щедро припудрив здешней пылью их лица и бороды.

– Гевалт! – вскричал один из пассажиров. – Незачем пудрить нам мозги! Где ваши кони, уважаемый?

И Гершеле ответил, глядя в синее небо:

– Нету коней. Но я обязался доставить вас в Летичев и, видите, держу слово...

Он также вскользь, как забавный эпизод, упомянул об обещании, данном супруге.

Среди пассажиров были скорняки, которые могли одним махом разорвать овечью шкуру, были кузнецы с опаленными огнем руками, был мельник, который играючи таскал многопудовые мешки по скрипучему помосту. Почему они не отлупили Гершеле, не взяли у него назад свои деньги?

Никто не знает. Может, потому, что они были евреи? Может, потому, что у них тоже были жены-дети, и они понимали?..

Гершеле вернулся домой со щитом, а не на щите. И был мир в семье, вареники на столе.

– Чего же ты не ешь? – спросила супруга.

Гершеле пожал плечами:

– Да как-то охоты нет. Сегодня сметана, завтра опять сметана...

Луна висела над землей, поливая серебром домик на окраине, где, стоя у окна, еврейская девочка шепчет наизусть молитву...

## ВОЗДУХ СВЯТОЙ ЗЕМЛИ

*/Ребе отвечает молодой женщине, живущей в Иерусалиме/*

Вам трудно понять, почему раввины имеют право подсказывать, как вам следует поступить в той или иной ситуации, и вообще влиять на ваш жизненный распорядок. Признаюсь, это меня удивило. Вы должны понять: возможность разрешать и запрещать – это не личная привилегия раввина, а обязанность, которую возложил на него Всевышний. Она связана с тем, чем занимается рав: разъясняет евреям заповеди Торы и то, как нужно их выполнять.

Наш закон называют «Торой жизни», поскольку она учит каждого из нас, как вести себя в этом мире, день за днем. Каждый еврей или еврейка может заглянуть в наши святые книги и убедиться, на чем строится авторитет и полномочия раввина. В сущности, это продолжение того уважения, которое мы питаем к словам Б-га. Поскольку раввин посвятил жизнь, чтобы разобраться и обучать других всем тонкостям нашего закона, он имеет право говорить другим: это – да, а это – нет...

Вы пишете, что вам трудно взять на себя некоторые запреты и ограничения. Страх, что, выполняя их, вы «оторветесь от мира» здесь не к месту. Поверьте, Всевышний знает нас, наши возможности, и никогда не возложит на людей то, что они не смогут исполнить.

Каждый еврей может нормально жить, выполняя при этом волю Б-га во всей ее полноте. Да, существуют заповеди, которые вам особенно трудно исполнить, и это не выдумка и не каприз. Но это говорит лишь об одном: Всевышний послал такому человеку особые силы. Ваши воля и упорство одолеют внешние преграды.

### Слова, идущие от сердца

Вы живете в стране, которую все народы называют Святой Землею. В Торе сказано, что «Всевышний не спускает с нее глаз от начала года и до его конца». Воздух Эрец Исраэль дает особые силы, чтобы идти дорогой Торы. Надо помнить правило «Люби другого еврея, как самого себя». Если вы хотите добиться чего-то от своих друзей и близких, требуются две вещи:

1. Личный пример.

2. Слова, идущие от сердца, которые, в конце концов, затронут сердце другого еврея.

Вы просите благословение, чтобы у вас было потомство. Для того, чтобы Всевышний послал его, требуются особые сосуды. В данном случае таким «сосудом» будет постоянное и строгое соблюдение законов семейной чистоты. Возможно, в прошлом вы упускали несколько важных деталей. Поэтому лучше всего, если вы будете время от времени заглядывать в книгу, освежая в памяти связанные с этим законы и обычаи, чтоб запомнить и исполнить их.

Пусть Всевышний поможет вам, и чтобы мы скорее услышали от вас добрые вести...



# НЕЗАДАННЫЙ ВОПРОС

Страницы газет и интернета пестрят сообщениями о новых выходках наших врагов – от свастик на еврейском кладбище до запрета делать шхиту в какой-нибудь Швейцарии. Это правда. Но есть и другая сторона медали. Наш гость – рав Ицхак Коган, глава еврейской общины в синагоге на Большой Бронной.

– Рав Коган, разделяете ли вы точку зрения, что еврейский мир – особый, Тора у нас особая, и поэтому нам нужно как можно реже вступать в контакт с народами мира?

– Это утверждение неудобно с двух сторон. Во-первых, народы мира идут на контакт с нами, не спрашивая нашего согласия. Черные нелегалы из захлебнувшегося в крови Сомали пробиваются в Израиль, мусульмане в СНГ ищут в супермаркетах кошерное мясо, католические священники читают беседы Ребе в интернете и просят хабадников объяснить трудные места, и т.д. Во-вторых, Всевышний заповедал нам быть "ор ле-амим", т.е. нести свет Его правды народам мира. Значит, контакты должны быть, и во многих случаях они желательны для всех сторон.

– Вы коэн, потомок священников, которые несли службу в Храме. Обращаются ли к вам неевреи за благословением?

– Очень часто. Я помню один из первых таких визитов. Пришли две девушки и попросили благословение на бизнес, который они собираются открыть. Мне неудобно было выспрашивать подробности, поэтому я при-

думал тогда формулу, которой пользуюсь до сих пор: "Ваш бизнес должен быть во славу Всевышнего и приносить людям добро!" Я благословил их, и, естественно, не просил ни денег, ни других каких-то благ. Прошло довольно много времени и вдруг к зданию синагоги подъезжает грузовик, наполненный рулонами очень дорогих немецких обоев. Подарок, но от кого? Садимся на телефоны и выясняется, что он от тех девиц, ставших настоящими бизнес-леди. Они открыли импортную фирму, дело хорошо пошло, и они решили отблагодарить синагогу за сбывшееся благословение.

– Вы принимаете подарки от неевреев?

– Если они идут на благотворительность – конечно. Почему нееврею захотелось вдруг помочь нуждающимся именно с нашей помощью, ответить трудно. Случай, голос свыше, порыв души? Один бизнесмен из Армении ездил по своим делам через Бронную и несколько раз видел, как мы раздаем гуманитарную помощь. Он зашел ко мне, спросил:

– Если я пришлю несколько машин с продуктами, будете их раздавать?

– Конечно, только они должны быть кошерными. Сейчас модно сало в шоколаде, так это, естественно, нет...

– Понимаю. Но я ведь нееврей, как думаешь, мне зачтется?

– Если люди нуждающиеся получили бесплатную еду и благословили Б-га, понятно, что твоя заслуга велика!..



– Рав Ицхак, бывает, что неевреям нужна ваша помощь, чтобы разрешить какой-то спор?

– Довольно часто. В таких случаях я предупреждаю: "Послушайте, я не судья, у меня нет таких полномочий. Я послушаю, подумаю, и дам совет. Обычно спорщики согласны. Помню, пришли два компаньона. Один крутил все дело: складировал товар, нанимал людей, вел переговоры. А другой только вкладывал деньги. Когда дошло до прибыли, первый предложил 50 на 50, а второй захотел себе больше: каков расход, такой и доход. Я выслушал, вник и говорю хозяину денег: послушай, он вкалывал ради общей победы, вкладывал все силы. Если б не его труд, то не было бы ни возврата средств, ни прибыли. И вот мой совет: прибыль поровну, а если ты считаешь, что тебе полагается какая-то толика вложенных денег, подними эту тему отдельно.

– А что спорщики?

– Разделили пополам. Второй, который трудяга, вскоре банк открыл. Видно, мужик способный...

(Продолжение в следующем номере)

## Хедер для взрослых

### ПРИХОДИ СЕГОДНЯ!..

Есть заповедь давать деньги в долг другому еврею. Нельзя заставить человека сделать это, но можно подсказать, что эта мицва в чем-то важнее, чем цдака. Давая ссуду, мы помогаем товарищу поправить свои дела и не протягивать руку за подаванием. Самое лучшее – давать ссуду при свидетелях и попросить у должника расписку. Совершив передачу денег, оба еврея теперь принимают на себя определенные обязательства:

1. Кредитору запрещено настаивать на уплате долга, если точно известно, что у должника сейчас нету средств. Наши мудрецы советуют кредитору избегать давления и угроз.

2. А должник, в свой черед, обязан обращаться с полученными деньгами очень осторожно, не тратить их на пустяки и помнить, что возвращать долг почти так же важно, как давать.

3. Самое плохое, когда деньги в кошельке, но отдавать не хочется: ведь есть десятки способов, как их потратить! Галаха запрещает должнику встречать кредитора очередным «приходи завтра!» Если срок подошел, нужно при первой же возможности расплатиться.

4. Кредитор, взявший у должника в залог какую-то вещь в счет погашения долга, ни в коем случае не имеет права ею пользоваться. Иначе он нарушит запрет «рибит», брать проценты.

Велика заслуга еврея, в нужный час ссудившего товарища деньгами. О нем сказал пророк: «И тогда позовешь ты, и Всевышний откликнется...»

Mark Adler, M.P. invites you and your family to his

# ANNUAL Community BBQ

Sunday August 12, 2012  
Earl Bales Park- Picnic Site 3  
4169 Bathurst St. (South of Sheppard)  
12:00 pm- 2:00 pm

Children's activities and fun for the whole family

Complimentary food and beverages  
**Kosher Food Available**  
Please RSVP and ask for it

rsvp@markadler.ca • (416) 638-3700

Позвоните нам,  
если Вы желаете спонсировать издание

## «Восхождения»

в честь или в память Ваших близких.

Established 1927

## Steeles Memorial Chapel

350 Steeles Ave West,  
Thornhill, Ontario L4J 1A1

(905) 881-6003 • www.steeles.org